

VITRÒ MUSÉE ROMONT

MUSÉE SUISSE DU VITRAIL
ET DES ARTS DU VERRE

Affinité

Peintures sous verre et vitraux

Jochem
Poensgen

5 juin – 1er novembre 2016

www.vitromusee.ch

Affinité

Jochem Poensgen – Peintures sous verre et vitraux

Jochem Poensgen, qui fête cette année son 85ème anniversaire et les 60 ans de sa première commande de vitraux, a contribué de manière significative au développement de l'art du vitrail contemporain lié à l'architecture. Originaire de Düsseldorf, il a conçu des vitraux pour quelque 200 bâtiments publics et privés, pour des édifices religieux en Europe et aux USA ainsi qu'une soixantaine de vitraux autonomes. A plusieurs occasions, il a été chargé de l'aménagement intégral d'églises et de chapelles pour lesquelles il a créé du mobilier liturgique. Ses réalisations se distinguent par une interprétation rigoureuse et minimaliste des éléments essentiels de la création verrière dans l'architecture : la lumière, l'espace, la structure et la couleur. Ses œuvres, ses nombreuses expositions et son activité d'enseignant dans plusieurs pays lui valent une réputation internationale. Artiste polyvalent, il explore aussi d'autres supports et techniques tels que la gravure et le dessin. Depuis 2013, la peinture sous verre lui ouvre de nouvelles perspectives.

Le Vitromusée rend hommage à cet artiste et à son œuvre. L'exposition propose un dialogue captivant, sans doute le premier dans le cadre d'une exposition muséale consacrée à un artiste contemporain, entre une septantaine de peintures sous verre, montrées au public pour la première fois, et plus de trente vitraux. Une projection de photographies donne un aperçu de ses vitraux dans l'architecture.

Une publication bilingue français-allemand éditée en collaboration avec le Deutsches Glasmalerei-Museum Linnich accompagne l'exposition. Richement illustrée, elle est principalement consacrée à la peinture sous verre de Jochem Poensgen. Textes de l'artiste ainsi que des historiens d'art Elisa Ambrosio et Holger Brülls. 108 p., ISBN 978-2-9700727-2-0. CHF 19.-



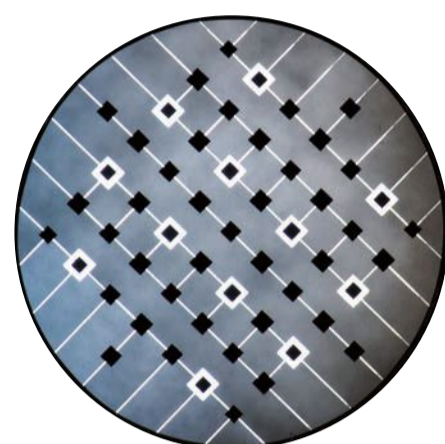
Wahlverwandt

Jochem Poensgen – Hinterglasmalerei und Glasbilder

Jochem Poensgen, der dieses Jahr seinen 85. Geburtstag feiert und vor 60 Jahren seinen ersten Auftrag für Kirchenfenster erhielt, leistete einen bedeutenden Beitrag an die architekturgebundene Glasgestaltung der Gegenwart. Aus Düsseldorf gebürtig, schuf er Glasmalereien für etwa 200 öffentliche und private Bauten, für Kirchen in Europa und Amerika sowie rund 60 selbständige Glasbilder. Mehrfach wird er mit der Gesamtkonzeption von Kirchen und Kapellen betraut, für die er auch das liturgische Mobiliar entwirft. Seine Schöpfungen zeichnen sich durch rigorose und minimalistische Verdichtung jener Elemente aus, die das Wesen architekturbezogener Glasmalereikunst darstellen: Licht, Raum, Struktur und Farbe. Mit seinen Werken und zahlreichen Ausstellungen sowie durch seine Lehrtätigkeit in mehreren Ländern hat er internationale Anerkennung errungen. Als vielseitiger Künstler erprobte Jochem Poensgen auch andere Bildträger und Techniken, beispielsweise die Radierung und die Zeichnung. Seit 2013 eröffnet ihm die Hinterglasmalerei neue Perspektiven.

In einer Hommage würdigt das Vitromusée den Künstler und sein Œuvre mit einer Ausstellung von über 30 Glasbildern und rund 70 Hinterglasmalereien, die erstmals öffentlich gezeigt werden. Dieser spannende Dialog dürfte für die Museumsausstellung eines zeitgenössischen Künstlers eine Premiere sein. Zudem bietet eine Fotoschau einen Überblick über die Glasfenster Poensgens in der Architektur.

Eine in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Glasmalerei-Museum Linnich edierte zweisprachige Publikation (französisch-deutsch) begleitet die Ausstellung. Reich bebildert, ist sie hauptsächlich der Hinterglasmalerei Jochem Poensgens gewidmet und enthält Beiträge des Künstlers sowie der Kunsthistoriker Elisa Ambrosio und Holger Brülls. 108 S., ISBN 978-2-9700727-2-0. CHF 19.-



1 Hinterglasbild 03/2016
2 Hinterglasbild 11/2014
3 Klosterkirche Jerichow (Zweitausführung), 2009
4 Luleå/Schweden (Zweitausführung), 1989
5 Krypta St. Bruno Düsseldorf (1. Fassung), 1966
6 New Wave II, 2016



Atelier du Vitromusée

Un large éventail d'ateliers permet la découverte des arts du verre sous la conduite d'artistes passionnés. Aucune connaissance préalable n'est requise. Reichhaltiges Angebot von Gestaltungskursen mit Glas, unter Leitung leidenschaftlicher Künstler. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Démonstrations de l'Association professionnelle suisse du vitrail
Vorführungen des Schweizerischen Fachverbands für Glasmalerei
www.vitrail-suisse.ch

11-12. 6. Roland Béguin, 2-3. 7. Christoph Stooss, 6-7. 8. Ursula Knoblauch, 3-4. 9. Isabelle Giovannella, 1-2. 10. Urs Rickenbach

VERNISSAGE

Nous avons le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition, le samedi 4 juin à 17h00.

Wir laden Sie herzlich zur Eröffnung der Ausstellung ein, Samstag, den 4. Juni um 17.00 Uhr.

Anne de Pury-Gysel, présidente de la Fondation du Vitromusée Romont
Stefan Trümpler, conservateur
Jochem Poensgen

« Causerie » de Jochem Poensgen sur ses vitraux
Jochem Poensgen spricht über seine Glasfenster

En images (en allemand, traduction partielle) | Bildvortrag (auf deutsch)
Vitromusée, Salle St-Luc, 15h00 heures | 15.00 Uhr

Heures d'ouverture Öffnungszeiten

Du mardi au dimanche
Dienstag bis Sonntag
10.00 – 13.00 | 14.00 – 18.00

Visites guidées | Führungen F | D | E

Animations et activités pour enfants et écoles
Programme für Kinder und Schulklassen

Boutique des arts du verre | Glas-Museumsladen

Location de salles | Vermietung von Sälen

Informations Informationen

Vitromusée Romont
+41 (0)26 652 10 95
info@vitromusee.ch

Office du tourisme
Verkehrsbüro
+41 (0)26 651 90 55
info@romontregion.ch

www.vitromusee.ch



Deutsches
Glasmalerei-Museum
Linnich



VITROMUSÉE ROMONT

MUSÉE SUISSE DU VITRAIL
ET DES ARTS DU VERRE

Affinité

Peintures sous verre et vitraux

Jochem
Poensgen

5 juin – 1er novembre 2016